

# Ali Özcan

www.aliozcan.me · linkedin.com/in/aliozc

## EDUCATION

### Pamukkale University — Denizli, Turkey

B.A. in English Language Teaching (TEFL) · 2022 – 2026 · GPA: 3.25 / 4.00

Advanced specialisation contemporary language teaching methodologies and in English Literature.

### ANS w Koninie — Konin, Poland

Erasmus+ International Mobility · English Philology · Spring 2025

Cross-cultural academic engagement; participated in English Philology coursework and community activities.

## RESEARCH

### TÜBİTAK 2209-A Undergraduate Research Grant

Under Review · 2026 · Supervisor: Asst. Prof. Gamze Yalçın, Pamukkale University

Yapay Zeka Destekli Akademik Araştırma Araçlarının İngiliz Edebiyatı Öğrencilerinin Literatür Taraması ve Akademik Yazma Süreçlerine Katkısı

Action research project investigating the integration of AI research tools (Elicit, Scite, NotebookLM) into academic writing workflows for undergraduate English Literature students.

### PACES Conference Abstract

Submitted · 2026

Panopticism and Biopower in The Substance: A Foucauldian Analysis

Analyses Coralie Fargeat's 2024 film through Foucault's theories of surveillance and biopower, examining cycles of self-assessment and normalisation in contemporary visual culture.

## EXPERIENCE

### Student Teacher (English) · MEB, Turkey

Teaching Internship · 2025 – 2026

Designed and delivered English lessons for 5th–6th grade students. Developed interactive lesson plans covering Present Continuous, Simple Past, verb tenses, and occupations. Created HTML-based classroom games for formative assessment.

### Freelance Translator & Localisation Specialist

2024 – Present · English-Turkish · ProZ.com

Lead contributor on Turkish localisation of the Mastodon iOS app (Crowdin). Merged pull request for Balatro Nintendo Switch Turkish localisation. Active in gaming localisation, subtitle post-editing (SubtitleEdit, Aegisub), and technical translation.

## SELECTED PROJECTS

### TezTok

2026 · React · OpenAlex, Crossref

Mobile-first academic research discovery interface shifting from search-based to feed-based exploration. Integrates open-access databases to lower barriers to research access for undergraduate students.

## Solar Quiz

2025 · JavaScript, React

Interactive educational tool teaching English vocabulary and astronomy through immersive 3D exploration. Supports multiple-choice, matching, and fill-in-the-blank question formats.

### SKILLS & TECHNICAL COMPETENCIES

---

Languages	English (B2), Turkish (Native)
Translation	EN-TR, gaming localisation, subtitle post-editing
Tools	SubtitleEdit, Aegisub, Crowdin
Development	JavaScript, React, Python, Flask, HTML/CSS, SQLite
Research Tools	Elicit, Scite, NotebookLM
Platforms	GitHub (open-source contributor), ProZ.com

### LEADERSHIP & COMMUNITY

---

#### **PAÜ BKFT — Science Fiction & Fantasy Society · Board Member**

Directed community engagement and visual design. Organised events with 100+ participants.

#### **Kutuda Türkçe (Turkish in a Box) · PADAM — Community Lead**

Co-managed a cultural integration project facilitating Turkish language learning and cultural exchange for international students through interactive workshops.

